

Bibliographie de la linguistique fonctionnelle

On renvoie, une fois pour toutes, au *Cours de linguistique générale* de Ferdinand de SAUSSURE, Paris-Lausanne, 1916, 5^e éd., p. 23 à 32, 97 à 192, 261 à 289.

Les premiers exposés généraux de la linguistique fonctionnelle par André MARTINET sont, outre le présent ouvrage (traduit successivement en russe, en coréen, en allemand, en anglais, en portugais, en espagnol, en italien, en roumain, en polonais, en japonais, en albanais, en grec, en islandais, en croate, en turc, en indonésien, en chinois et en arabe), *A Functional View of Language*, Oxford, Clarendon, 1962 (traduit en italien, en français, en espagnol, en serbo-croate, en japonais et partiellement en polonais) et *La Linguistique synchronique*, Paris, P.U.F., 1965 (traduit en allemand, en espagnol, en japonais et partiellement en polonais).

Plus récemment :

Studies in Functional Syntax/Études de syntaxe fonctionnelle, Munich, W. Fink, 1975.

On consultera également les ouvrages de Georges MOUNIN : *Les Problèmes théoriques de la traduction*, Gallimard, Paris, 1963; *Clefs pour la linguistique*, Seghers, Paris, 1968.

Un exposé plus condensé est celui de Frédéric FRANÇOIS dans : *Le Langage, Encyclopédie de la Pléiade*, Paris, Gallimard, 1968, « La description linguistique », p. 171-281.

Voir également les articles et paragraphes consacrés à la linguistique fonctionnelle dans : *La Linguistique, Guide alphabétique* (dir. André MARTINET), Denoël, Paris, 1969 (traductions en allemand, en japonais, en italien, en espagnol et en portugais).

Pour une représentation plus logique et volontairement moins réaliste de la linguistique fonctionnelle, on consultera par Jan MULDER : *Sets and Relations in Phonology*, Clarendon, Oxford, 1968; en collaboration avec S.G.J. HERVEY : *Theory of the Linguistic Sign*, Mouton, La Haye-Paris, 1972 ainsi que *The Strategy of Linguistics*, Edimbourg, Scottish Academic Press, 1980 et, par S.G.J. HERVEY, *Axiomatic Semantics*, Edimbourg, Scottish Academic Press, 1979.

Pour la phonétique et la phonologie, on consultera, par André MARTINET : *La Description phonologique*, Paris-Genève, Droz, 1956 et par Jacqueline M.C. THOMAS, Luc BOUQUIAUX, France CLOAREC-HEISS, *Initiation à la*

phonétique, Paris, P.U.F., 1976. Sur la sémiologie fonctionnelle, voir, par Jeanne MARTINET, *Clefs pour la sémiologie*, Paris, Seghers, 1973.

Dans l'axe de la recherche fonctionnaliste, on trouve les travaux de Luis PRIETO relatifs aux systèmes de signes dans leurs rapports avec le comportement humain : *Principes de noologie*, Mouton, La Haye-Paris, 1964, *Messages et signaux*, Paris, P.U.F., 1966 ; *Études de linguistique et de sémiologie générales*, Genève, Droz, 1975 ; *Pertinence et pratique*, Paris, Minuit, 1975.

Sur les problèmes fondamentaux de la syntaxe, voir *Syntaxe générale*, Paris, Armand Colin, 1985, et, par Claude TCHEKHOFF, *Aux Fondements de la syntaxe : l'ergatif*, Paris, P.U.F., 1978.

En matière de sémantique et d'axiologie, se reporter au numéro spécial de *La linguistique*, 25, 1989, fasc. 1, *Sens et signification*, sous la direction de Mortéza Mahmoudian, pp. 3-144.

Pour les applications à la diachronie, on consultera, d'André MARTINET : *Économie des changements phonétiques*, Berne, Francke, 1955 (traduit en russe, en italien, en espagnol et en japonais ; version allemande révisée et condensée à paraître chez Klett-Cotta, Stuttgart), *Évolution des langues et reconstruction*, Paris, P.U.F., 1975, ainsi que, par Claude HAGEGE et André HAUDRICOURT : *La Phonologie panchronique*, Paris, P.U.F., 1978.

Application à l'analyse stylistique par Conrad BUREAU, *Linguistique fonctionnelle et stylistique objective*, Paris, P.U.F., 1976.

De toutes les langues, c'est le français qui a surtout fait l'objet de description fonctionnelle. On citera, dans l'ordre chronologique, un ouvrage d'André MARTINET et Henriette WALTER dont on lira l'introduction : *Dictionnaire de la prononciation française dans son usage réel*, Genève, Droz ; par Denise FRANÇOIS : *Français parlé*, Paris, S.E.L.A.F., 1974 ; par Mortéza MAHMOUDIAN et son équipe : *Pour enseigner le français*, Paris, P.U.F., 1976 ; par Henriette WALTER : *La Phonologie du français*, Paris, P.U.F., 1977 ; par André MARTINET et son équipe : *Grammaire fonctionnelle du français*, Paris, Crédif-Didier, 1979 ; par Henriette WALTER : *Le français dans tous les sens*, Paris, Laffont, 1988.

Plusieurs autres langues, africaines notamment, ont fait l'objet de description fonctionnelle dans des thèses de doctorat d'État. La première est celle de J.M.C. THOMAS, *Le parler ngbaka de Bokanga*, Paris, 1963. On consultera, en la matière, le catalogue de la S.E.L.A.F., 5, rue de Marseille, 75010 Paris. On citera en outre, par Geneviève N'DIAYE, *Structure du dialecte basque de Maya*, La Haye, Mouton, 1970.

Il existe une société internationale de linguistique fonctionnelle (S.I.L.F., École pratique des hautes études, 4^e section, 45-47, rue des Écoles, 75005 Paris) dont l'organe officiel est *La Linguistique*, P.U.F., 108, boulevard Saint-Germain, 75006 Paris, paraissant depuis 1965.

Un colloque international de linguistique fonctionnelle se tient chaque année depuis 1974, successivement à Groningue, Clermont-Ferrand, Saint-Flour, Oviedo, Joannina, Rabat, Saint-Andrews, Toulouse, Fribourg-en-Brisgau, Québec, Bologne, Alexandrie, Corfou, Elsenieur, Moncton-Sainte Anne, Paris et Léon. Le 18^e colloque est prévu pour juillet 1991 à Prague. Les *Actes* de ces différents colloques peuvent être obtenus à la Librairie Vrin, 6, place de la Sorbonne, 75006 Paris, tél. 43.54.03.47.